

Universidad de Chile
Facultad de Filosofía y Humanidades
Departamento de Filosofía
Electivo: *Filosofía e Infancia*

La Literatura Infantil
Explorando la infancia desde sus historias.

Alumna: Rocío Consales
Profesora: Olga Grau

Santiago, Noviembre 30 de 2007

Índice

Introducción.....	3
- <i>La pregunta por la Literatura Infantil.....</i>	3
- <i>Lo que abarcaría la Literatura Infantil.....</i>	5
- <i>Tres espacios de la Literatura Infantil.....</i>	5
Los Cuentos de Hadas.....	9
⊗ <i>Definición y Origen.....</i>	9
⊗ <i>Diferencia con el mito y la fábula.....</i>	10
⊗ <i>Grandes Exponentes.....</i>	11
⊗ <i>Diferentes Análisis con respecto a los Cuentos de Hadas.....</i>	12
- <i>Tres versiones de Caperucita Roja.....</i>	13
- <i>Caperucita Roja y su problemática psicoanalítica.....</i>	20
⊗ <i>La Ilustración en Los Cuentos de Hadas.....</i>	22
⊗ <i>Organizaciones y diversas actividades.....</i>	24
- <i>Ibby Internacional y en Chile.....</i>	24
- <i>Necesidad de una amplia variedad de libros para la lectura voluntaria y de entretenimiento. Algunas pautas y sugerencias del IBBY, según Juan Cervera.....</i>	26
Visión de la Infancia desde la Literatura Infantil.....	28
Conclusión.....	30
Bibliografía.....	31

*Un hombre se propone la tarea de dibujar el mundo.
A lo largo de los años puebla un espacio con imágenes de provincia,
de reinos, de montañas, de bahías, de naves, de islas, de peces,
de habitaciones, de instrumentos, de astros, de caballos y de personas.
Poco antes de morir, descubre que ese paciente laberinto de líneas
traza la imagen de su cara.*

(J. L. Borges, de *El hacedor*, 1960)

Introducción

La pregunta por la Literatura Infantil

Dentro de la Literatura se ha considerado como un subgénero a la Literatura Infantil, que sería aquella disciplina donde sus textos están hechos pensando especialmente en los niños, dirigidos a ellos, para su transmisión tanto oral como escrita, y también algunos relatos, que aunque no han sido realizados para ellos, se han considerado aptos para que sean leídos por estos y, en ocasiones, también entran otros libros que los mismos niños leen, les gustan y los entienden, tomándolos para sí.

Existen diferentes posiciones respecto a la existencia de la Literatura Infantil, porque así como no existe una separación entre la literatura para hombres, mujeres o ancianos, no debiera existir una diferenciación entre Literatura y Literatura Infantil, estando todo dentro del mismo ámbito. Como nos diría Manuel Peña Muñoz: *“la literatura es una sola. Sin embargo ha ocurrido que los niños se han apoderado de gran parte de la literatura universal que no fue escrita para ellos (...)”*¹ Y así como muchos libros han sido adoptados por los niños, otros tantos, escritos especialmente para ellos, les son poco atractivos y en ocasiones son de mayor interés para los adultos, que ven en ellos significados ocultos que pueden estudiar y analizar. Muchos de los libros que son escritos para los niños contienen un carácter pueril y pedagógico, pecan de infantilismo, no les resultan atractivos, ni tocan sus problemáticas, por ello se cree que la Literatura Infantil tiende a carecer de sustancia, no aportando nada nuevo al niño, y no pudiendo ser considerada un arte por su aspecto moralista y educador.

A pesar de todas estas críticas la literatura infantil a tomado cuerpo en los últimos años, se ha establecido definitivamente, convirtiéndose en un gran campo de estudio, realizándose muchas y diversas investigaciones tanto sobre su historia como sus significados subyacentes.

¹ Peña Muñoz, Manuel. *Historia de la Literatura Infantil Chilena*. Editorial Andrés Bello. Pág. 1

La Literatura Infantil tiene diversos lugares de origen, fue una invención de la burguesía para entretener y educar a los niños, pero como tal nace junto a la idea de infancia, que era ignorada hasta antes de los siglos XVI, XVII y XVIII, porque, antes de estas fechas, se consideraba al niño como un adulto pequeño y por tanto no necesitaba utensilios, diversiones ni escritos especiales para su edad. Desde aquella fecha se han masificado los escritos especiales para niños y la adopción de muchas obras de la literatura por parte de los mismos niños. En un principio todo lo referido a la literatura infantil poseía un carácter pedagógico y moral, su aprendizaje y lectura era obligatorio. Entrado el siglo XIX la literatura infantil tomó gran auge, considerándose como obra de arte. Pero la base de la literatura infantil seguía siendo la construcción de ciudadanos, de buenos creyentes, personas morales y educadas. En general sus bases son las lecciones sociales donde los pobres alternan lugar con los ricos, donde los hombres se ven envueltos en situaciones que los dejan en encrucijadas morales o donde se debe aprender a aceptar las diferencias. Encontramos esto en *“Corazón”* de Amicis: *“Cuando el padre albañil va a recoger a su hijo a la casa del niño rico, donde ambos están estudiando la lección, y deja unas huellas de cal en la entrada, el niño rico le advierte que tenga cuidado y no manche el suelo. Inmediatamente el padre de este niño, un señor, le dirá que esas huellas son las marcas del trabajo honrado del obrero. Una lección social, de convivencia.”*² La gran mayoría de lo que fue literatura infantil entre los siglos XIX y XX estaba movido por las diversas corrientes sociales de cada país, todas con el fin de educar, de alguna manera, a los niños como nuevos ciudadanos. Se reflejaba la sociedad en que se estaba viviendo o como se quería que fuera.

Actualmente la literatura infantil tiene, igual que en antaño, diferentes focos, diferentes miradas. Puede reflejar la sociedad, puede ser de carácter fantástico, puede ser moralista o no, invitar a soñar o entregar suspenso, terror o moraleja. Lo que la seguirá caracterizando es su llegada a un público específico, que ningún caso es restrictivo.

² Bravo Villasante, Carmen. *Ensayos de literatura infantil*. Universidad de Murcia, 1989. Pág. 27

Lo que abarcaría la Literatura Infantil

Dentro de la Literatura Infantil, al igual que en toda la Literatura, podemos encontrar poemas, fábulas, cuentos, entre muchos otros, que son considerados para niños. Pero el caso más significativo es el de los Cuentos de Hadas, que en un principio no iban dirigidos específicamente a los niños.

Los cuentos de hadas son narraciones donde se representa un mundo problemático y un personaje pasa diversas dificultades dictadas por la moralidad y por los sentimientos ayudado por sus capacidades y por fuerzas sobrenaturales. En estas historias no es necesario que aparezcan hadas, pero si es necesaria la generalidad de sus personajes para que el lector pueda identificarse con la historia.

Tres espacios de la Literatura Infantil

Juan Cervera, en su escrito *“Aproximación a la literatura infantil”*, realiza una división de la literatura infantil entre:

- *Espacio de equilibrio, en el que se integraría el espíritu del clasicismo:* Sus grandes exponentes serían: Perrault, los hermanos Grimm y Andersen. *“Su común origen popular les concede por un lado un halo de fantasía y por otro un sello de ejemplaridad que se han convertido en arquetípicos en la literatura infantil. Las tradicionales virtudes de sumisión, resignación, obediencia y una cierta astucia con ribetes de cazurrería han sido supuestos básicos de este tipo de literatura. La fantasía, y a veces simplemente la capacidad de diversión, atrae el gusto de los niños. Su moral ejemplar inspira la confianza de los adultos que ven en este tipo de cuentos garantía asegurada para contribuir a la educación de los niños.”*³ Pero estos cuentos han sido mal mirados por diversos críticos a causa de la crudeza de los relatos y lo nocivo que podrían resultar para la infancia. Y también se consideraría

³ Cervera, Juan. *Aproximación a la literatura infantil*. Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2003.

que existen roles estipulados desde el nacimiento para cada ser, fijados, manteniendo con ello un cierto *statu quo* en la sociedad.

En el primer problema Bruno Bettelheim defendería los cuentos de hadas ya que proporcionan respuestas válidas a los conflictos vitales de los niños. El niño se contagiaría de las virtudes y cualidades positivas que usaría el protagonista para escapar a las más difíciles circunstancias.

En el sentido del *Statu quo* social, debemos aceptar que toda época crea métodos para defender sus ideales y valores. También debemos asumir que en primera instancia ninguno de estos cuentos fue escrito para niños. Pero en aquellos años no se mantenía una manipulación conciente, como podría darse posteriormente hasta nuestros tiempos.

“¿No será tal vez porque todo niño, en toda época, al despertar a la vida consciente tiene necesidad de recorrer unas etapas psicológicas comunes y fundamentales en lo esencial, pese a los cambios que la sociedad ha ido imponiendo en los ambientes sucesivos?”⁴

- *Espacio de crecimiento, con predominancia del espíritu del romanticismo:* Existe en este espacio una ruptura. En el renacimiento existiría la consagración de la literatura infantil, especialmente brotaría de la novela infantil más que del cuento. En este espacio de crecimiento encontramos a “*Robinson Crusoe*” de Defoe, que en principio no era para niños, “*La isla de tesoro*”, de R. L. Stevenson, “*El león de Damasco*” de Emilio Salgari, “*Colmillo blanco*” de Jack London. “*El viaje de la Tierra a la Luna*” o “*Veinte mil leguas de viaje submarino*” de Julio Verne, “*Alicia en el País de las Maravillas*” de Lewis Carroll, “*Peter Pan*” de J. M. Barrie.

“Piratas, indios, policías; naufragios, conquistas, atracos; peripecias de todo tipo, riesgo, valentía; redescubrimiento del mundo, emancipación, creación del propio yo. Todo esto hace que el niño lector y sobre todo oidor de bellas fantasías de tradición oral, se transforme en el adolescente lector solitario de arrebatadoras e intrigantes aventuras, que

⁴ Ídem.

unas veces provocarán su entusiasmo y otras su sonrisa escéptica. Mediante este ejercicio se pasa del conocimiento de realidades próximas al de otras realidades o posibilidades lejanas y fascinantes.”⁵

Estos libros, en su mayoría no fueron escritos para niños ni para adolescentes, fueron estos los que los eligieron. Y lo educativo que pudo salir de estas novelas y cuentos no se encontraba en premeditación ni querían, en primera instancia, formar carácter y valores, sino que nacía del oficio mismo de escribir: *“Algo así como si los autores hubieran procedido por instinto y las derivaciones educativas de su obra no fueran intencionadas ni queridas [...] Fernando Savater abunda en este criterio cuando, dejándose llevar del exabrupto, afirma: «Si alguien me previene del imperialismo de Tarzán o de que Sherlock Holmes es un canto a la represión policial, le dedico una de esas sonrisas que hacia afuera significan «¡si usted lo dice!» y hacia dentro suponen «¡pobre cretino!» (Cuadernos de Pedagogía, número 36, pág. 24. Barcelona, diciembre de 1977.)”*⁶

- *Espacio de revisión, con inclusión del espíritu del realismo y tendencias que se le pueden asimilar por su afán reflexivamente aleccionador:* En este espacio vemos que ya la literatura infantil se convierte en un medio de educación para la infancia, de creación de valores y visiones sociales, ayudando a moldear al niño de alguna manera. Nace aquí la crítica, la denuncia sobre problemáticas sociales, injusticias, que son enseñadas al niño, con lo que se logra concientizarlo sobre lo que ocurre a su alrededor. Un ejemplo es el libro *“La cabaña del tío Tom”* de Harriet Beecher Store, que trataba del Tío Tom, un esclavo que era feliz a pesar de su condición porque tenía un dueño bondadoso, el cual debe venderlo por problemas económicos padeciendo la situación injusta de su estado. Como este encontramos *“Calzas de Cuero”* de James Fenimore Cooper donde se muerta la condición de los indios, el genocidio del que fueron víctimas.

“Tanto ésta obra como la anterior, para el adulto representan una toma de conciencia de las injusticias cometidas contra indios y negros; para el niño han de ser además motivo

⁵ Ídem.

⁶ Ídem.

*para educar sus sentimientos humanitarios. La inserción del niño como protagonista dentro del mundo de la injusticia social denunciada debe remontarse al pícaro español con Lázaro de Tormes a la cabeza.”*⁷

Uno de los grandes exponentes de este espacio es Charles Dickens con “*David Copperfield*” o “*Oliver Twist*” nos relata niños desgraciados “*De los niños explotados por el desarrollo industrial se pasa a los pequeños metidos a deshollinadores y limpiachimeneas.*”⁸ Otro ejemplo es *The water babies* (Los niños del agua) de Charles Kingsley, aquí un niño utilizado como limpiachimeneas cae accidentalmente en la habitación de una niña que parece un ángel, blanca tanto de piel como de estirpe, ella al verlo negro, sucio, andrajoso en su habitación, grita y es socorrida por su niñera ahuyentándolo. Aquí se trata de reflejar una problemática social tanto de la pobreza, niños trabajadores, como también del desprecio a los negros.

Este es el espacio propiamente moralizador y educador. Toda lección social trata de remontarse a tiempos actuales o no muy anteriores para poder tener una cercanía con los lectores y que se sientan rápidamente representados.

⁷ *Ídem.*

⁸ *Ídem.*

Los Cuentos de Hadas

Definición y Origen

Los Cuentos de Hadas eran historias que pasaban de generación en generación de forma oral, esencialmente contaban sucesos fantásticos donde participaban príncipes, ogros, duendes, hadas, y toda especie de personajes y sucesos sobrenaturales que pudiera entrar en la historia sobre un mundo fantástico donde todo es posible. En sus comienzos, los cuentos de hadas, no contaban necesariamente con un final feliz, sino que eran historias éticas donde existía una moraleja intrínseca y se tomaban del terror para dar valiosas enseñanzas tanto a los niños como a los adultos, para poder sobrevivir en un complejo mundo, donde los bosques y animales eran una real amenaza diaria.

Con el paso del tiempo el cuento de hadas fue mutando, se fueron modificando así los clásicos por contener demasiada violencia, creando finales felices y dejando cada vez más subterráneo su mensaje moralizador y terrorífico.

El cuento de hadas se ha hecho imprescindible en la infancia, en la educación espiritual del niño, dejando huella en las almas de todos aquellos por los cuales ha pasado. Y, aunque no traten de situaciones modernas, sus problemáticas consisten en los problemas internos del ser humano ayudando a dar sentido a la vida del niño por medio de historias que tengan relevancia para él.

Considera Manuel Peña Muñoz que los cuentos de hadas encierran los grandes sentimientos e impulsos de la humanidad en forma poética, y van generando conductas y sentimientos que son deseables en el desarrollo integral del niño. Son el canal de comunicación entre niño y mundo, porque estimulan la comprensión internacional y brindan un mensaje de paz. El cuento de hadas representaría, en el hogar, lo mágico y lo afectivo, creando tanto lazos de fantasía como vínculos de amor con quien narra.⁹

⁹ Peña Muñoz, Manuel. Alas para la infancia. Editorial Universitaria, Santiago, 1995.

Diferencia con el mito y la fábula

Aunque pudiéramos encontrar en el cuento de hadas parentescos tanto con el mito como con la fábula.

- La Fábula da forma narrativa a una enseñanza moral donde diversos seres adquieren intereses y pasiones humanas y, generalmente, terminan con una moraleja expresa, no dejando nada a la imaginación. Así tenemos, por ejemplo, la fábula de “*La Cigarra y la Hormiga*”, en la versión de Jean de La Fontaine, que finaliza diciendo: *No pases tu tiempo dedicado sólo al placer. Trabaja, y guarda de tu cosecha para los momentos de escasez.*
- El Mito es, generalmente, una narración de carácter sagrado o simbólico que ha servido de base, durante generaciones, para la cultura de algún pueblo. Trata de dioses, del origen divino del mundo y los hechos naturales, etc. En la mayoría de los mitos encontramos un carácter pesimista, ya que aunque el protagonista luche contra su destino, este ya está escrito y es inalterable.
- En cambio el Cuento de Hadas ofrece a la imaginación del niño nuevas dimensiones a las que le sería imposible llegar por si solo. La forma y estructura de estos sugieren al niño imágenes que le servirán para estructurar sus propios ensueños y canalizar mejor su vida. Ofrece al niño materiales de fantasía que, de forma simbólica, le indican cual es la batalla que debe librar para alcanzar la autorrealización, garantizándole un final feliz.

Las respuestas de estos cuentos no son explícitas, dejan que el niño imagine, son meras indicaciones, para que él las adecue y aplique a su vida.

El cuento de hadas es optimista a pesar de lo terriblemente graves que puedan ser algunos de los sucesos de la historia.

La generalización en los cuentos de hadas: por ejemplo el hablar de padre-rey-campesino / madre-reina-campesina. Se tratan de ocupar términos genéricos, se refieren a cualquiera para tener mayor cercanía, para identificar al lector con lo que se lee.

Se apoyan en la visión *animista* que poseen los niños en la infancia, al igual que la

fábula, y trabaja con ello tanto para entretener como para llevar sus enseñanzas de manera agradable al lector.

Grandes Exponentes

Los más importantes exponentes de cuentos de hadas y precursores de la literatura infantil han sido:

- Charles Perrault, (1628 – 1703) Escritor francés. A los 69 años escribió el libro “Historias y cuentos del pasado con moralejas. *Cuentos de mamá Ganso o Cuentos de mi madre la Oca*”. (*Histoires et contes du temps passé, avec des moralités. Contes de ma mère l'Oye*. 1697) En él encontramos cuentos como: *Caperucita Roja*, *La Bella Durmiente*, *El Gato con Botas*. La publicación de este libro le dio fama entre sus conocidos y significó el inicio de un nuevo estilo de literatura: los cuentos de hadas. La mayor parte de estos cuentos son narraciones orales muy antiguas que se popularizaron gracias a su publicación y versiones. Perrault los transcribió y les agregó una moraleja, tratando de hacer más explícitas las diversas problemáticas que trataban.
- Los Hermanos Grimm: Wilhelm Grimm (1786 - 1859) y su hermano, un año mayor que él, Jakob (1785 - 1863), escritores, investigadores y filólogos alemanes, realizaron una investigación científica y recopilación histórica de los cuentos de hadas que publicaron en su libro llamado “*Cuentos para la infancia y el hogar*” (*Kinder- und Hausmärchen*) donde se incluyeron cuentos como: *Blancanieves*, *La Cenicienta*, *Hänsel y Gretel*, *Juan sin miedo*. Esta recopilación cuenta con diversas versiones de los mismos cuentos, por ejemplo en el caso de Caperucita Roja. Los Hermanos Grimm también realizaron docencia e investigación de la lengua alemana, creando una teoría sobre el origen divino del lenguaje. Publicaron también un diccionario en 33 tomos llamado *Deutsches Wörterbuch*, con ejemplos y etimologías del léxico alemán, que no pudieron concluir.

- Hans Christian Andersen (1805 – 1875) escritor y poeta danés. Entre sus más famosos cuentos se encuentran *El patito feo*, *El traje nuevo del emperador*, *La reina de las nieves*, *Las zapatillas rojas*, *El soldadito de plomo*, *El ruiseñor*, *El sastrecillo valiente* y *La sirenita*. Es muy recordado por su bella prosa, sus creaciones únicas, su humanidad y simpleza.

Diferentes Análisis con respecto a los Cuentos de Hadas

Los Cuentos de Hadas han sido analizados y revisados por muchos pensadores, la violencia, moralidad, mensajes subyacentes que contienen, entre otras cosas. Los Análisis más destacados son los realizados por los psicoanalistas, que encuentran diferentes connotaciones en los cuentos, que pueden influir en los niños tanto positiva como negativamente.

Entre estos pensadores destaca Bruno Bettelheim, (1903- 1990) psicólogo y escritor estadounidense de origen austriaco, con su libro *“Psicoanálisis de los cuentos de hadas”* donde defiende la importancia del cuento de hadas como una herramienta de formación interna para los niños, entregando moralidad, orden a su mundo interno. *“Necesita una educación moral que le transmita, sutilmente, las ventajas de una conducta moral, no a través de conceptos éticos abstractos, sino mediante lo que parece tangiblemente correcto y, por ello, lleno de significado para él”*¹⁰

Considera Bettelheim que no es necesaria la alteración de los cuentos para quitar la violencia, la muerte y las tragedias, ya que el niño vive en torno a estas problemáticas, debe asumirlas y no ocultarlas, porque son los conflictos humanos básicos. En estos cuentos se plantea, de modo breve y conciso, algún problema existencial. *“Las luchas contra las serias dificultades de la vida es inevitable, es parte intrínseca de la existencia humana; pero si uno no huye, sino que se enfrenta a las privaciones inesperadas y a menudo injustas, llega a dominar todos los obstáculos alzándose, al fin, victorioso.”*¹¹

¹⁰ Bettelheim, Bruno. *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*.

¹¹ *Ídem*.

La presencia del bien y del mal ayuda al niño a sentir inclinación por ellos, pero en un sentido oculto, ya que al identificarse con el personaje, al elegir ser como el personaje, está aceptando su conducta, está eligiendo entre lo moral y lo inmoral. Generalmente el niño al identificarse con el héroe de la historia entiende en su inconsciente que lo bueno debe prevalecer, que las personas virtuosas ganan al final, a pesar de lo difícil que haya sido el trayecto para ello. *“El niño se identifica con el héroe y por esto el niño imagina que sufre, junto al héroe, sus pruebas y tribulaciones, triunfando con él, puesto que la virtud permanece victoriosa. No se identifica con el héroe por su bondad sino porque la condición de héroe le atrae profunda y positivamente. Para el niño la pregunta no es ¿quiero ser bueno?, sino ¿a quien quiero parecerme? Decide esto al proyectarse a sí mismo nada menos que en uno de los protagonistas. Si este personaje fantástico resulta ser una persona buena, entonces el niño decide que también quiere ser bueno.”*¹²

Tres versiones de Caperucita Roja

Caperucita Roja. Charles Perrault

Había una vez una niña en un pueblo, la más bonita que jamás se hubiera visto; su madre estaba enloquecida con ella y su abuela mucho más todavía. Esta buena mujer le había mandado hacer una caperucita roja y le sentaba tanto que todos la llamaban Caperucita Roja.

Un día su madre, habiendo cocinado unas tortas, le dijo:
-Anda a ver cómo está tu abuela, pues me dicen que ha estado enferma; llévale una torta y este tarrito de mantequilla.

Caperucita Roja partió en seguida a ver a su abuela que vivía en otro pueblo. Al pasar por un bosque, se encontró con el compadre lobo, que tuvo muchas ganas de comérsela, pero no se atrevió porque unos leñadores andaban por ahí cerca. Él le preguntó a dónde iba. La pobre niña, que no sabía que era peligroso detenerse a hablar con un lobo, le dijo:

¹² Ídem.

-Voy a ver a mi abuela, y le llevo una torta y un tarrito de mantequilla que mi madre le envía.

-¿Vive muy lejos? -le dijo el lobo.

-¡Oh, sí! -dijo Caperucita Roja-, más allá del molino que se ve allá lejos, en la primera casita del pueblo.

-Pues bien -dijo el lobo-, yo también quiero ir a verla; yo iré por este camino, y tú por aquél, y veremos quién llega primero.

El lobo partió corriendo a toda velocidad por el camino que era más corto y la niña se fue por el más largo entreteniéndose en coger avellanas, en correr tras las mariposas y en hacer ramos con las florecillas que encontraba. Poco tardó el lobo en llegar a casa de la abuela; golpea: Toc, toc.

-¿Quién es?

-Es su nieta, Caperucita Roja -dijo el lobo, disfrazando la voz-, le traigo una torta y un tarrito de mantequilla que mi madre le envía.

La cándida abuela, que estaba en cama porque no se sentía bien, le gritó:

-Tira la aldaba y el cerrojo caerá.

El lobo tiró la aldaba, y la puerta se abrió. Se abalanzó sobre la buena mujer y la devoró en un santiamén, pues hacía más de tres días que no comía. En seguida cerró la puerta y fue a acostarse en el lecho de la abuela, esperando a Caperucita Roja quien, un rato después, llegó a golpear la puerta: Toc, toc.

-¿Quién es?

Caperucita Roja, al oír la ronca voz del lobo, primero se asustó, pero creyendo que su abuela estaba resfriada, contestó:

-Es su nieta, Caperucita Roja, le traigo una torta y un tarrito de mantequilla que mi madre le envía.

El lobo le gritó, suavizando un poco la voz:

-Tira la aldaba y el cerrojo caerá.

Caperucita Roja tiró la aldaba y la puerta se abrió. Viéndola entrar, el lobo le dijo, mientras se escondía en la cama bajo la frazada:

-Deja la torta y el tarrito de mantequilla en la repisa y ven a acostarte conmigo.

Caperucita Roja se desviste y se mete a la cama y quedó muy asombrada al ver la forma de su abuela en camisa de dormir. Ella le dijo:

- Abuela, ¡qué brazos tan grandes tienes!
- Es para abrazarte mejor, hija mía.
- Abuela, ¡qué piernas tan grandes tiene!
- Es para correr mejor, hija mía.
- Abuela, ¡qué orejas tan grandes tiene!
- Es para oírte mejor, hija mía.
- Abuela, ¡qué ojos tan grandes tiene!
- Es para verte mejor, hija mía.
- Abuela, ¡qué dientes tan grandes tiene!
- ¡Para comerte mejor!



Y diciendo estas palabras, este lobo malo se abalanzó sobre Caperucita Roja y se la comió.

Moraleja

Aquí vemos que la adolescencia,
en especial las señoritas,
bien hechas, amables y bonitas
no deben a cualquiera oír con complacencia,
y no resulta causa de extrañeza
ver que muchas del lobo son la presa.
Y digo el lobo, pues bajo su envoltura
no todos son de igual calaña:
Los hay con no poca maña,
silenciosos, sin odio ni amargura,
que en secreto, pacientes, con dulzura
van a la siga de las damiselas
hasta las casas y en las callejuelas;
más, bien sabemos que los zalameros
entre todos los lobos ¡ay! son los más fieros.

Caperucita Roja. Gabriela Mistral

Caperucita Roja visitará a la abuela
que en el poblado próximo sufre de extraño mal.
Caperucita Roja, la de los rizos rubios
tiene el corazoncito tierno como un panal.

A las primeras luces ya se ha puesto en camino
y va cruzando el bosque con un pasito audaz.
Sale al paso Maese lobo, de ojos diabólicos.
"¡Caperucita Roja, cuéntame a dónde vas!".

Caperucita es cándida como los lirios blancos.
"Abuelita ha enfermado. Le llevo aquí un pastel
y un pucherito suave, que se derrite en jugo.
¿Sabes del pueblo próximo? Vive a la entrada de él".

Y ahora, por el bosque discurriendo encantada,
recoge bayas rojas, corta ramas en flor.
Y se enamora de unas mariposas pintadas
que le hacen olvidarse del viaje del Traidor.

El lobo fabuloso de blanqueados dientes
ha pasado ya el bosque, el molino, el alcor,
y golpea en la plácida puerta de la abuelita
que le abre. ¡A la niña, ha anunciado el traidor!

Ha tres días la bestia no sabe de bocado.
¡Pobre abuelita inválida, quién la va a defender!
... Se la comió riendo toda y pausadamente
y se puso en seguida sus ropas de mujer.

Tocan dedos menudos a la entornada puerta.
De la arrugada cama, dice el Lobo: "¿Quién va?".
La voz es ronca. "Pero la abuelita está enferma",
la niña ingenua explica. "De parte de mamá".



Caperucita ha entrado, olorosa de bayas.
Le tiemblan en las manos gajos de salvia en flor.
"Deja los pastelitos; ven a entibiarme el lecho".
Caperucita cede al reclamo de amor.

De entre la cofia salen las orejas monstruosas.
"¿Por qué tan largas?", dice la niña con candor.
Y el velludo engañoso, abrazando a la niña:
"¿Para qué son tan largas? Para oírte mejor".

El cuerpecito tierno le dilata los ojos.
El terror en la niña los dilata también.
"Abuelita, decidme ¿por qué esos grandes ojos?"
"Corazoncito mío, para mirarte bien..."

Y el viejo Lobo ríe, y entre la boca negra
tienen los dientes blancos un terrible fulgor.
"Abuelita, decidme ¿por qué esos grandes dientes?"
"Corazoncito, para devorarte mejor..."

Ha arrollado la bestia, bajo sus pelos ásperos
el cuerpecito trémulo, suave como un vellón,
y ha molido las carnes y ha molido los huesos
y ha exprimido como una cereza el corazón.

Caperucita Roja. Jakob y Wilhelm Grimm

Érase una vez una pequeña y dulce coquetuela, a la que todo el mundo quería, con sólo verla una vez; pero quien más la quería era su abuela, que ya no sabía ni qué regalarle. En cierta ocasión le regaló una caperuza de terciopelo rojo, y como le sentaba tan bien y la niña no quería ponerse otra cosa, todos la llamaron de ahí en adelante Caperucita Roja.

Un buen día la madre le dijo:

- Mira Caperucita Roja, aquí tienes un trozo de torta y una botella de vino para llevar a la abuela, pues está enferma y débil, y esto la reanimará. Arréglate antes de que empiece el calor, y cuando te marches, anda con cuidado y no te apartes del camino: no vaya a ser que

te caigas, se rompa la botella y la abuela se quede sin nada. Y cuando llegues a su casa, no te olvides de darle los buenos días, y no te pongas a hurguetear por cada rincón.

- Lo haré todo muy bien, seguro - asintió Caperucita Roja, besando a su madre.

La abuela vivía lejos, en el bosque, a media hora de la aldea. Cuando Caperucita Roja llegó al bosque, salió a su encuentro el lobo, pero la niña no sabía qué clase de fiera maligna era y no se asustó.

- ¡Buenos días, Caperucita Roja! - la saludó el lobo.

- ¡Buenos días, lobo!

- ¿A dónde vas tan temprano, Caperucita Roja? -dijo el lobo.

- A ver a la abuela.

- ¿Qué llevas en tu canastillo?

- Torta y vino; ayer estuvimos haciendo pasteles en el horno; la abuela está enferma y débil y necesita algo bueno para fortalecerse.

- Dime, Caperucita Roja, ¿dónde vive tu abuela?

- Hay que caminar todavía un buen cuarto de hora por el bosque; su casa se encuentra bajo las tres grandes encinas; están también los avellanos; pero eso, ya lo sabrás -dijo Caperucita Roja.

El lobo pensó: "Esta joven y delicada cosita será un succulento bocado, y mucho más apetitoso que la vieja. Has de comportarte con astucia si quieres atrapar y tragar a las dos". Entonces acompañó un rato a la niña y luego le dijo:

- Caperucita Roja, mira esas hermosas flores que te rodean; sí, pues, ¿por qué no miras a tu alrededor?; me parece que no estás escuchando el melodioso canto de los pajarillos, ¿no es verdad? Andas ensimismada como si fueras a la escuela, ¡y es tan divertido corretear por el bosque!

Caperucita Roja abrió mucho los ojos, y al ver cómo los rayos del sol danzaban, por aquí y por allá, a través de los árboles, y cuántas preciosas flores había, pensó: "Si llevo a la abuela un ramo de flores frescas se alegrará; y como es tan temprano llegaré a tiempo". Y apartándose del camino se adentró en el bosque en busca de flores. Y en cuanto había cortado una, pensaba que más allá habría otra más bonita y, buscándola, se internaba cada vez más en el bosque. Pero el lobo se marchó directamente a casa de la abuela y golpeó a la puerta.

- ¿Quién es?

- Soy Caperucita Roja, que te trae torta y vino; ábreme.

- No tienes más que girar el picaporte - gritó la abuela-; yo estoy muy débil y no puedo levantarme.

El lobo giró el picaporte, la puerta se abrió de par en par, y sin pronunciar una sola palabra, fue derecho a la cama donde yacía la abuela y se la tragó. Entonces, se puso las ropas de la abuela, se colocó la gorra de dormir de la abuela, cerró las cortinas, y se metió en la cama de la abuela.

Caperucita Roja se había dedicado entretanto a buscar flores, y cogió tantas que ya no podía llevar ni una más; entonces se acordó de nuevo de la abuela y se encaminó a su casa. Se asombró al encontrar la puerta abierta y, al entrar en el cuarto, todo le pareció tan extraño que pensó: ¡Oh, Dios mío, qué miedo siento hoy y cuánto me alegraba siempre que veía a la abuela!". Y dijo:

- Buenos días, abuela.

Pero no obtuvo respuesta. Entonces se acercó a la cama, y volvió a abrir las cortinas; allí yacía la abuela, con la gorra de dormir bien calada en la cabeza, y un aspecto extraño.

- Oh, abuela, ¡qué orejas tan grandes tienes!

- Para así, poder oírte mejor.

- Oh, abuela, ¡qué ojos tan grandes tienes!

- Para así, poder verte mejor.

- Oh, abuela, ¡qué manos tan grandes tienes!

- Para así, poder cogerte mejor.

- Oh, abuela, ¡qué boca tan grandes y tan horrible tienes!

- Para comerte mejor.

No había terminado de decir esto el lobo, cuando saltó fuera de la cama y devoró a la pobre Caperucita Roja.

Cuando el lobo hubo saciado su voraz apetito, se metió de nuevo en la cama y comenzó a dar sonoros ronquidos. Acertó a pasar el cazador por delante de la casa, y pensó: "¡Cómo ronca la anciana!; debo entrar a mirar, no vaya a ser que le pase algo". Entonces, entró a la alcoba, y al acercarse a la cama, vio tumbado en ella al lobo.

- ¡Mira dónde vengo a encontrarte, viejo pecador! – dijo -; hace tiempo que te busco.

Entonces le apuntó con su escopeta, pero de pronto se le ocurrió que el lobo podía haberse comido a la anciana y que tal vez podría salvarla todavía. Así es que no disparó sino que cogió unas tijeras y comenzó a abrir la barriga del lobo. Al dar un par de cortes, vio relucir la roja caperuza; dio otros cortes más y saltó la niña diciendo:

- ¡Ay, qué susto he pasado, qué oscuro estaba en el vientre del lobo!

Y después salió la vieja abuela, también viva aunque casi sin respiración. Caperucita Roja trajo inmediatamente grandes piedras y llenó la barriga del lobo con ellas. Y cuando el lobo despertó, quiso dar un salto y salir corriendo, pero el peso de las piedras le hizo caer, se estrelló contra el suelo y se mató.

Los tres estaban contentos. El cazador le arrancó la piel al lobo y se la llevó a casa. La abuela se comió la torta y se bebió el vino que Caperucita Roja había traído y Caperucita Roja pensó: "Nunca más me apartaré del camino y adentraré en el bosque cuando mi madre me lo haya pedido."

Caperucita Roja y su problemática psicoanalítica

El cuento de Caperucita Roja ha sido muy modificado a través de la historia. Se cree que pudo ser narrada desde la Edad Media, pasándose de forma oral generación tras generación. Desde su primera publicación por Charles Perrault en 1697, hasta llegar a la versión más conocida de los Hermanos Grimm, publicada entre los años 1812 y 1815, se ha editado en un sinnúmero de ocasiones, llegando a nuestros días con total vigencia.

Surgieron múltiples finales en todo el mundo, como por ejemplo una versión británica de 1840 donde Caperucita, cuando se da cuenta del inminente peligro, comienza a gritar apareciendo en su auxilio su padre y otros leñadores que matan al lobo. En la versión francesa, de la misma época, cuando el lobo se dispone a abalanzarse sobre Caperucita entra por la ventana una avispa, picándole el hocico, y por sus alaridos un cazador se percata de lo que ocurre, dispara una flecha atravesando la oreja del lobo, matándolo. A fines del siglo XIX apareció una versión más cruda, donde el lobo reúne la sangre de la pobre abuela en botellas, y con ellas invita a Caperucita a brindar por su visita.

Hasta la aparición de la versión de los Hermanos Grimm, la abuela jamás se salvó del ataque del lobo. En esta versión, después de que el lobo a devorado a Caperucita, aparece un leñador que, asustado por los ronquidos del lobo, se percata de lo sucedido y corta el estómago del lobo, rescatando a ambas mujeres con vida. Existe otro final, también escrito por los Hermanos Grimm, que relataba que la abuela se salva y salva a Caperucita. Éste final tendría relación con la versión italiana que consideraba la autonomía de la mujer para lidiar con el problema.

Para el cuento de Caperucita Roja han existido un sinnúmero de análisis especialmente psicoanalíticos, desde el color de la caperuza, su forma, la presencia del lobo, la aparición de un cazador, etc.

Destacaremos aquí brevemente algunos puntos del análisis de Freud y de Abud Garzuze explicados en el libro “*Poder y Magia del cuento infantil*” de Linda Volosky.

- Freud, *El Desarrollo de la Sexualidad Femenina*. Aquí Freud nos explica que Caperucita Roja expresaría la idea de madurez, a través de la menstruación, y el afrontar la problemática del sexo. Las advertencias de la madre se refieren al no salir del camino de lo moral, los peligros del sexo y la pérdida de la virginidad. El desvío del camino es castigado severamente cuando Caperucita es engullida por el lobo. Pero el hombre es representado de forma vil, es un animal astuto y cruel, y el acto sexual se muerta como canibalismo del hombre hacia la mujer. La mujer tiene superioridad ante el hombre por procrear y, aquí, el lobo se podría ver como asumiendo el papel de preñado al tener seres vivos en su interior. Cuando salen las dos mujeres del vientre le ponen piedras dentro, el lobo se desploma y muere, demostrando así la esterilidad. Este cuento sería una historia triunfal de las mujeres que aborrecen a los hombres y termina con su victoria.
- Abud Garzuze, *La Agresividad*. Se plantea aquí que la base del cuento estaría en la agresividad, ya que devorar tiene psicoanalíticamente un significado sexual. Tanto Perrault como Gabriela Mistral han encontrado esta alusión sexual y las han agregado a sus versiones, Perrault en su Moraleja al final de la historia y Gabriela Mistral en su poema sobre el cuento. Pero en Caperucita Roja estaría en juego el problema edípico, la atracción de un hijo a uno de sus padres. También está el problema de la sexualidad, en el sentido de que la caperuza, que lleva puesta la niña, está indicando masculinidad. Mientras que el lobo, siendo masculino y representando el rol del padre, se coloca los ropajes de la abuelita adquiriendo así rasgos femeninos. La unión de Caperucita con el lobo constituiría la culminación de

un anhelo edípico, tanto en el sentido de considerar masculino al lobo y femenina a Caperucita o viceversa.

La Ilustración en Los Cuentos de Hadas y en la Literatura Infantil

Ha existido, en ocasiones, ciertas polémicas con respecto a las ilustraciones de los cuentos de hadas y de los libros infantiles en general. Tanto en antaño por su crueldad y violencia para mostrar sucesos, como actualmente sobre si es útil o perjudicial, para el niño que está leyendo, el encontrarse con la idea del dibujante sobre el cuento. Se cree también que las ilustraciones no permiten al niño tener su propia imagen de los hechos y personajes, que cohiben su imaginación y entregan mensajes y estructuras mentales de sus autores.

El creador del primer libro ilustrado para la educación de los niños fue Jan Amos Komenský, en latín conocido como Comenius, (1592 - 1670) fue filósofo, teólogo y pedagogo nacido en la actual República Checa. Se le conoce como el Padre de la Pedagogía, ya que fue quien la estructuró como ciencia autónoma y estableció sus primeros principios fundamentales. Creía en la necesidad de educar al niño de manera progresiva y durante toda su vida. Compuso el que se cree fue el primer libro ilustrado para niños “*Orbis Pictus*”, publicado en 1658, que ayudaba al aprendizaje del latín, este libro fue conocido por toda Europa y utilizado durante casi 150 años en el estudio de esta lengua en las escuelas europeas.

Las ilustraciones llaman al niño, lo animan a leer, a imaginar. Pero algunos pensadores creen que ellas solo provocan perjuicio y ningún beneficio, ya que están entregando una forma de pensar, de ver las cosas, algo prefabricado, y también mensajes ocultos.

En el año 1845 Heinrich Hoffman, psiquiatra alemán, realizó el libro titulado “*Pedro Melenas*” o “*Pedro el desgreñado*” (*Der Struwwelpeter*) dedicado a su hijo. Trataba de lecciones morales, consistía en diversos ejemplos o situaciones incorrectas donde se pagaba un alto precio a causa de la desobediencia. Este es uno de los libros que marcó la educación

y la ilustración de su época y aún se realizan ediciones y re-ediciones actualizadas. En una de sus escenas podemos leer la “*Historia de Gaspar Sopas*”:

Gaspar era un niño sano,
rollizo, tragón y ufano.
La sopa se la comía
sin rechistar, hasta el día
en que se puso a gritar:
"¡No me la quiero tomar!
¡La sopa no me la como!
¡No la como y no la tomo!"



Al otro día —¡mirad!—
queda sólo la mitad,
pero se pone a gritar:
"¡No me la quiero tomar!
¡La sopa no me la como!
¡No la como y no la tomo!"



Al tercer día pasado,
anda muy desmejorado,
pero al ver la sopa entrar,
vuelve a ponerse a gritar:
"¡No me la quiero tomar!
¡La sopa no me la como!
¡No la como y no la tomo!"



Al cuarto día —¡qué feo!—
Gaspar parece un fideo.
Y como ya no comió,
al quinto día, murió.



En la actualidad existen todo tipo de ilustraciones, algunos libros que tienen detalles del cuento que no aparecen escritos o, en ocasiones, nos encontramos con muchas más ilustraciones que texto. Estas ilustraciones ayudan al niño a entrar en este mundo de color, identificar los personajes con este diseño y tener una idea de lo que estaba pensando el autor al realizar el libro. Las ilustraciones ayudan al niño a adentrarse en la idea de los personajes, entender lugares que sólo el autor se ha imaginado.

En el último tiempo se han creado diversas formas de ilustrar los cuentos, es así como contamos con libros plegables, arreglos computacionales, hologramas, cuentos con texturas, láminas intercambiables, etc.

Organizaciones y diversas actividades

Existe un resurgimiento importante de la Literatura Infantil a partir del final de la Segunda Guerra mundial, con ello se buscaba poder unificar los países devastados, concientizar a las nuevas generaciones para crear una sociedad de paz, armonía y tolerancia. En los últimos 50 años han surgido diversas organizaciones y actividades para fomentar la lectura infantil y su creación, ayudando tanto a los niños para que puedan acceder a libros de calidad, como a los autores e ilustradores con incentivos por su excelencia.

La gran impulsadora de este resurgimiento fue Jella Lepman (1891-1970) fundadora de Ibbby y de la Biblioteca mundial de libros infantiles más grande del mundo: “*Biblioteca internacional de la Juventud*” en el Castillo de Blutenburg, en las afueras de la ciudad de Munich, Alemania.

Ibbby y su aporte a la Literatura Infantil

Existe la Organización Internacional para el Libro Juvenil (IBBY: International Board on Books for Young People). Nació en 1953 en Suiza, patrocinada por la Reina de Dinamarca, y se ha dedicado desde entonces a la promoción de la literatura para niños en

todo el mundo. Su sede en Chile se fundó en 1964 por Ester Hunneus (Marcela Paz), ganadora del premio nacional de literatura el año 1984 y creadora de “*Papelucho*”.

También IBBY creó el premio Hans Christian Andersen, desde el año 1956, que por su importancia es comparado al Premio Nobel, ya que es la instancia más importante de premiación tanto para escritores como para ilustradores de libros infantiles y juveniles. Se concede cada dos años a un escritor o ilustrador (estos últimos desde 1966) y consiste en una medalla acompañada por un diploma.

Premios a escritores concedidos hasta la fecha:

1956 Eleanor Farjeon (Gran Bretaña, 1882-1965)	1982 Lygia Bojunga Nunes (Brasil, 1932)
1958 Astrid Lindgren (Suecia, 1907-2002)	1984 Christine Nöstlinger (Austria, 1936)
1960 Erich Kästner (Alemania, 1899-1974)	1986 Patricia Wrightson (Australia, 1921)
1962 Meindert DeJong (EEUU, 1906-1991)	1988 Annie M.G. Schmidt (Holanda, 1911-1995)
1964 René Guillot (Francia, 1900-1969)	1990 Tormod Haugen (Noruega, 1945)
1966 Tove Jansson (Finlandia, 1914-2001)	1992 Virginia Hamilton (EEUU, 1936-2002)
1968 James Krüss (Alemania, 1926-1997)	1994 Michio Mado (Japón, 1904)
1968 José María Sánchez-Silva (España, 1911-2002)	1996 Uri Orlev (Israel, 1931)
1970 Gianni Rodari (Italia, 1920-1980)	1998 Katherine Paterson (EEUU, 1932)
1972 Scott O'Dell (EEUU, 1898-1989)	2000 Ana Maria Machado (Brasil, 1941)
1974 Maria Gripe (Suecia, 1923-2007)	2002 Aidan Chambers (Gran Bretaña, 1934)
1976 Cecil Bødker (Dinamarca, 1927)	2004 Martin Waddell (Irlanda, 1941)
1978 Paula Fox (EEUU, 1923)	2006 Margaret Mahy (Nueva Zelanda, 1936)
1980 Bohumil Řiha (Rep. Checa, 1907-1987)	

IBBY instauró el día internacional del Libro Infantil que se celebra el día 2 de abril desde el año 1965. Se eligió este día ya que se conmemora el natalicio del escritor Hans Christian Andersen. Se ha elegido a Andersen, en estas instancias, ya que sus relatos no contienen horror ni amargura, son historias con una gran belleza poética y moralejas importantes.

Necesidad de una amplia variedad de libros para la lectura voluntaria y de entretenimiento. Algunas pautas y sugerencias del IBBY, según Juan Cervera¹³:

- ***Libros de fantasía para ensanchar su imaginación***, para guiarlos a cimas de inventiva artística o exploración científica jamás soñada anteriormente.
- ***Libros que fomenten la amistad, la paz y el entendimiento***: libros que presenten a otras personas con un medio de vida diferente; libros que presenten una variedad de grupos y culturas étnicas de manera positiva y no estereotipada.
- ***Libros que preparen a los niños para vivir en armonía en un mundo interdependiente***.
- ***Libros que les hablen de su propia herencia étnica***: historia, fábula, leyenda y folclore; libros escritos e ilustrados por personas íntimamente asociadas con su propia cultura, para alentar su propio desarrollo y darles un sentido de identidad personal.
- ***Libros que aunque reconozcan el valor de las diferencias culturales***, sin embargo subrayan las muchas cosas compartidas por toda la humanidad; libros que hablen de las necesidades humanas básicas y de los derechos humanos; libros que fomenten la preocupación por la tierra, el pequeño planeta en el cual vivimos.
- ***Libros que estimulen el conocimiento de las primeras letras***: libros que sean fáciles y al mismo tiempo interesantes, que mantengan en los principiantes el deseo de perfeccionar sus conocimientos.
- ***Libros que inciten y alienten el espíritu de averiguación***, para que los jóvenes se vean estimulados a seguir leyendo y aprendiendo.

¹³ Cervera, Juan. *Aproximación a la literatura infantil*. Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2003. (La lista realizada es textual del libro)

- ***Libros que muestren distintas profesiones*** y que den a los lectores juveniles los conocimientos prácticos necesarios para poder bastarse a sí mismos.
- ***Libros para ampliar su comprensión de las vidas*** y problemas de otras personas y por tanto que les den una nueva percepción de sus propias vidas y problemas.
- ***Hermosos libros con ilustraciones que despierten su sensibilidad;*** cuentos de hadas para maravillarse; historietas cómicas para reírse; relatos conmovedores para sus sentimientos.

En estos puntos podemos vislumbrar todo lo que significan los libros infantiles y su importancia en el desarrollo intelectual y emocional del niño. Pilares fundamentales de su educación y diversión, deben ser compañeros y apoyar su crecimiento.

Visión de la Infancia desde la Literatura Infantil

Desde el siglo XVIII se está viendo al niño como una entidad aparte del adulto, un pequeño ser que debe ser cuidado y protegido, tratado según sus años, al que debe dársele entretenimientos tanto por el mero hecho de distraerse como en forma educativa y moralista.

“Debemos ayudarlo a que extraiga un sentido coherente del tumulto de sus sentimientos. (...) Para que una historia mantenga de verdad la atención del niño, ha de divertirlo y excitar su curiosidad, pero para enriquecer su vida, ha de estimular su imaginación, ayudarlo a desarrollar su intelecto y / a clarificar sus emociones; ha de estar de acuerdo con sus ansiedades y aspiraciones; hacerlo reconocer plenamente sus dificultades, al mismo tiempo que le sugiere soluciones a los problemas que le inquietan. Resumiendo, debe estar relacionada con todos los aspectos de su personalidad al mismo tiempo; y esto dando pleno crédito a la seriedad de los conflictos del niño, sin disminuirlos en absoluto y estimulando simultáneamente, su confianza en si mismo y en su futuro.”¹⁴

El niño requiere la guía y consejo, el sentirse identificado y reflejado en otro. Necesita saber que aquello que le pasa le puede suceder a cualquiera. Necesita poder entender lo que sucede a su alrededor y estar preparado para lo que pueda suceder. Poder manifestar sus frustraciones y temores de alguna manera. El cuento de hadas suple todas estas necesidades mostrando diversas situaciones que, aunque puedan ser muy trágicas, pueden llegar a pasarle a cualquiera. Expresa de forma entendible sentimientos y angustias que el niño no sabría como expresar de otra manera.

Podrá vivenciar diferentes facetas de la realidad que en algún instante le puede tocar vivir como: la envidia, en *Blancanieves*; el abandono, en *Hänsel y Gretel*; la desobediencia y el castigo, en *Caperucita Roja*; la muerte y el maltrato, en *Cenicienta*; la discriminación, en el *Patito feo*, etc.

¹⁴ Bettelheim, Bruno. *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Pág. 10-11

Sus frustraciones, temores y otros problemas serán representados y vividos por los personajes, con los cuales se podrá identificar, pudiendo encontrar salida adecuada para ellos.

El niño es aquel ser con capacidad infinita de imaginar, de adaptarse. Tiene una mente abierta para entrar en vidas ajenas y tratar de empatizar con los personajes y sus diversas circunstancias. Concibe a su alrededor que todo ser está animado (poseen alma y actividades, sentimientos, pensamientos humanos) y por ello tiene un contacto especial con el mundo que lo rodea.

Por todas estas razones es que la literatura infantil, y en especial el cuento de hadas, le entregan las herramientas necesarias para poder ampliar su imaginación, acudir a nuevas circunstancias en las que nunca se había imaginado antes, conocer sentimientos e ideas que no había conocido o que no sabía como expresar.

Los niños deben ser nuestros huéspedes, aquellos que vienen llegando, a los que debemos acoger, entregarles las herramientas para que puedan mantenerse y sobrevivir en este mundo complejo.

Conclusión

La literatura Infantil es vital para el desarrollo del niño, para que cree un mundo interno rico y variado. Para tener una idea de qué elegir, el cuento es su guía, lo ayuda a ordenar su mundo interno y también entender el mundo externo. A través del paso de los años se ha ido redescubriendo su importancia formativa, como transmisora de valores, sentimientos, culturas, de una manera que perdurará en el tiempo y en sus memorias.

Los niños se identifican con las historias, personajes, circunstancias o sino aprenden a empatizar, a ponerse en el lugar del otro. Existe una transmisión cultural gracias a la sabiduría ancestral que traen arraigados muchos cuentos de hadas que crece se enriquece con el paso de los siglos.

La literatura infantil es una rama imprescindible de la gran literatura y no debemos menospreciar su labor. Entrega el apoyo indispensable para formar generaciones imaginativas, creadoras, tolerantes, letradas y de mente activa.

Bibliografía

- Bruno Bettelheim. **Psicoanálisis de los cuentos de hadas**. Editorial Crítica, Barcelona, ⁶2004.
- Carmen Bravo Villasante. **Ensayos de literatura infantil**. Universidad de Murcia, 1989.
- Charles Panati. **Las cosas nuestras de cada día**. Ediciones B, Barcelona, 1988.
- Fryda Schultz de Mantovani. **Nuevas corrientes de la Literatura Infantil**. Ángel Estrada y Cía. S.A. Editores, Buenos Aires, 1973.
- Juan Cervera. **Aproximación a la literatura infantil**. Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2003.
<http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/02584952101370617421291/index.htm>
- Linda Volosky. **Poder y magia del cuento infantil**. Editorial Universitaria, Santiago, 1995.
- Manuel Peña Muñoz. **Alas para la infancia: Fundamentos de Literatura Infantil**. Editorial Universitaria, Santiago, 1995.
- Manuel Peña Muñoz. **Historia de la Literatura Infantil Chilena**. Editorial Andrés Bello, Santiago, 1982.
- Selección de Textos de Graciela Montes.
- **La importancia de los cuentos infantiles:**
<http://certeza.wordpress.com/2006/12/19/la-importancia-de-los-cuentos-infantiles/>

- **Potenciando el Aprendizaje Escolar:** La importancia del Cuento Infantil
http://www.ceril.cl/P48_Cuento.htm

- **Los Primeros Libros Infantiles Ilustrados:**
<http://www.revistadeartes.com.ar/Libros%20Ilustrados%20Infantiles.html>

- **Wikipedia, La Enciclopedia Libre:** <http://es.wikipedia.org/>

- **Organización Internacional para el Libro Juvenil (IBBY):** <http://www.ibby.org/>

- **IBBY en Chile:** <http://www.ibbychile.cl/>

- **Cuentos clásicos en la Biblioteca Digital Ciudad Seva:**
<http://www.ciudadseva.com/bibcuent.htm>

- **Premio Hans Christian Andersen de 1956 a 2002:**
http://www.literature.at/webinterface/library/ALO-BOOK_V01?objid=14769&page=1&ocr=&zoom=5

- **Premios Literarios. Premio Hans Christian Andersen de 1956 a 2006:**
<http://www.epdlp.com/premios.php?premio=Hans%20Christian%20Andersen>

- **Revista Quincenal sobre Literatura Infantil y Juvenil**
<http://www.imaginaria.com.ar/index.htm>

- **Lectura Viva.** Corporación de fomento de la lectura: <http://www.lecturaviva.cl/>

- **Cuatrogatos revista de literatura infantil** <http://www.cuatrogatos.org>

- **Struwwelpeter** (Pedro Melenas), por Heinrich Hoffmann
<http://www.fln.vcu.edu/struwwel/struwwel.html>

- **Colección de Libros Ilustrados para niños** de la Universidad de California (1550 a 1990) <http://www.library.ucla.edu/libraries/special/childhood/>